



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
25 November 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Второй комитет

Пункт 49 повестки дня

Устойчивое развитие

Антигуа и Барбуда*: пересмотренный проект резолюции

Нефтяное пятно на ливанском побережье

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 61/194 от 20 декабря 2006 года и 62/188 от 19 декабря 2007 года о нефтяном пятне на ливанском побережье,

подтверждая решения Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, в особенности принцип 7 Декларации Конференции¹, в соответствии с которым государства принимают все возможные меры для предотвращения загрязнения морей,

особо отмечая необходимость охраны и сохранения морской среды в соответствии с международным правом,

принимая во внимание Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию 1992 года², особенно принцип 16, который предусматривает, что загрязнитель должен, в принципе, покрывать издержки, связанные с загрязнением, и принимая во внимание также главу 17 Повестки дня на XXI век³,

вновь отмечая с глубокой озабоченностью экологическую катастрофу, вызванную разрушением 15 июля 2006 года военно-воздушными силами Израиля нефтехранилищ в непосредственной близости от электростанции в ли-

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая.

¹ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, Стокгольм, 5–16 июня 1972 года (A/CONF.48/14/Rev.1), часть первая, глава I.

² Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция I, приложение I.

³ Там же, приложение II.



ванском порту Джия, что привело к образованию нефтяного пятна, покрывшего всю береговую линию Ливана и распространившегося на береговую линию Сирии,

вновь отмечая с признательностью помощь в целях скорейшего восстановления и реконструкции Ливана, предложенную странами-донорами и международными организациями по двусторонним и многосторонним каналам, включая Афинское координационное совещание по мерам реагирования в связи со случаем загрязнения морской среды в Восточном Средиземноморье, состоявшееся 17 августа 2006 года, а также Стокгольмскую конференцию по вопросу о скорейшем восстановлении Ливана, состоявшуюся 31 августа 2006 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 62/188 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2007 года о нефтяном пятне на ливанском побережье⁴;

2. *вновь выражает глубокую озабоченность* по поводу пагубных последствий разрушения военно-воздушными силами Израиля нефтехранилищ в непосредственной близости от ливанской электростанции в порту Джия для обеспечения устойчивого развития в Ливане;

3. *считает*, что разлив нефти привел к значительному загрязнению ливанского побережья и частичному загрязнению сирийского побережья и в результате этого имеет серьезные последствия для источников средств к существованию и экономики Ливана вследствие пагубного воздействия на природные ресурсы, биоразнообразие, рыбные промыслы и туризм, а также здоровье людей в стране;

4. *просит* правительство Израиля взять на себя ответственность за незамедлительное и адекватное возмещение правительствам Ливана и других стран, непосредственно затронутых разливом нефти, в частности правительству Сирийской Арабской Республики, берега которой подверглись загрязнению на отдельных участках, расходов по очистке загрязнения и ликвидации ущерба, причиненного окружающей среде в результате разрушения, в том числе по восстановлению морской среды;

5. *выражает признательность* правительству Ливана, а также государствам-членам, региональным и международным организациям, региональным и международным финансовым учреждениям, неправительственным организациям и частному сектору за их усилия по организации очистных и восстановительных работ на загрязненном побережье и рекомендует государствам-членам и вышеупомянутым органам продолжать оказывать правительству Ливана финансовую и техническую помощь для завершения очистных и восстановительных работ в целях сохранения экосистемы Ливана и экосистемы бассейна Восточного Средиземноморья;

6. *постановляет* создать Целевой фонд добровольных взносов для восстановления экосистемы Восточного Средиземноморья после разлива нефти для оказания непосредственно пострадавшим странам помощи и содействия в их комплексных, экологически продуманных мероприятиях — начиная с очистки и кончая безопасной утилизацией нефтесодержащих отходов — по ликви-

⁴ A/63/225.

дании последствий этой экологической катастрофы, вызванной разрушением нефтехранилищ на электростанции в порту Джия, и просит Генерального секретаря выполнить это решение до закрытия шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи;

7. *предлагает* государствам, межправительственным организациям, неправительственным организациям и частному сектору вносить добровольные финансовые взносы в Целевой фонд и в этой связи просит Генерального секретаря мобилизовать международную техническую и финансовую помощь, с тем чтобы обеспечить наличие в распоряжении Целевого фонда добровольных взносов для восстановления экосистемы Восточного Средиземноморья после разлива нефти достаточного и адекватного объема ресурсов;

8. *признает* комплексный характер пагубных последствий этого разлива нефти и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии по пункту, озаглавленному «Устойчивое развитие», доклад об осуществлении настоящей резолюции.